

**ET**

*LISA*

**BIOTSIIDI OMADUSTE KOKKUVÕTE**

Embalit P

**Biotsiidi liik (liigid)**

PT08: Puidukonservandid

**Loa number:** EE-NAMR2017-0075

**R4BP registrinumber:** EE-0015095-0000

---

1. HALDUSTEAVE .....	3
1.1. Toote kaubanduslik(ud) nimetus(ed) .....	3
1.2. Loaomanik .....	3
1.3. Biotsiidi tootja(d) .....	3
1.4. Toimeaine(te) tootja(d) .....	3
2. BIOTSIIDI KOOSTIS JA OLEK .....	4
2.1. Biotsiidi koostise kvalitatiivne ja kvantitatiivne teave .....	4
2.2. Olek (olekud) .....	4
3. OHU- JA HOIATUSLAUSED .....	5
4. LUBATUD KASUTUSE(D) .....	6
4.1. Kasutusala(de) kirjeldamine .....	6
5. ÜLDISED KASUTUSJUHISED .....	9
5.1. Kasutusjuhised .....	9
5.2. Riskijuhtimismismeetmed .....	10
5.3. Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks .....	10
5.4. Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks .....	10
5.5. Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes .....	10
6. MUU TEAVE .....	11

## Peatükk 1. HALDUSTEAVE

### 1.1. Toote kaubanduslik(ud) nimetus(ed)

Kaubanduslik(ud) nimetus(ed)	Embalit P
------------------------------	-----------

### 1.2. Loaomanik

Loaomaniku nimi ja aadress	Nimetus	Hoetmer b.v.
	Aadress	Burgemeester de Raadtsingel 67A NL-3311 JG Dordrecht muu: Netherlands
Loa number	EE-NAMR2017-0075	
<i>R4BP registrinumber</i>	EE-0015095-0000	
Loa andmise kuupäev	29/06/2011	
Loa kehtivusaja lõpp	28/07/2025	

### 1.3. Biotsiidi tootja(d)

Tootja nimi	Glanssa Hygiene Products b.v.
Tootja aadress	Curieweg 11 NL-4691 ST Tholen Madalmaad
Tootmiskohtade asukoht	Glanssa Hygiene Products b.v. site 1 Curieweg 11 NL-4691 ST Tholen Madalmaad

### 1.4. Toimeaine(te) tootja(d)

Toimeaine	1-[[2-(2,4-diklorofenüül)-4-propüül-1,3-dioksolaan-2-üül]metüül]-1H-1,2,4-triasool (propikonasool)
Tootja nimi	Janssen PMP
Tootja aadress	Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse Belgia
Tootmiskohtade asukoht	Janssen PMP site 1 Jiangsu Sevencontinent Green Chemical Co. Ltd, located at North Area of Dongsha Chem-Zone 215600 Zhangjiagang, Jiangsu Hiina

Toimeaine	1-[[2-(2,4-diklorofenüül)-4-propüül-1,3-dioksolaan-2-üül]metüül]-1H-1,2,4-triasool (propikonasool)
Tootja nimi	Lanxess Deutschland GmbH
Tootja aadress	Kennedyplatz 1 D-50679 Köln Saksamaa
Tootmiskohtade asukoht	Lanxess Deutschland GmbH site 1 Syngenta Crop Protection AG, Basle CH-4058 Basle Šveits

---

## Peatükk 2. BIOTSIIDI KOOSTIS JA OLEK

### 2.1. Biotsiidi koostise kvalitatiivne ja kvantitatiivne teave

Tavanimetus	IUPAC-nimetus	Funktsioon	CAS-number	EÜ number	Sisaldus (%)
1-[[2-(2,4-diklorofenüül)-4-propüül-1,3-dioksolaan-2-üül]metüül]-1H-1,2,4-triasool (propikonasool)		toimeaine	60207-90-1	262-104-4	9,7

### 2.2. Olek (olekud)

SL Lahustuv kontsentraat

---

### Peatükk 3. OHU- JA HOIATUSLAUSED

Ohulaused	H317: Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H411: MürGINE veeorganismidele, pikaajaline toime.
Hoiatuslaused	P273: Vältida sattumist keskkonda. P280: Kanda kaitsekindaid. P391: Mahavoolanud toode kokku koguda. P501: Sisu{ 1:... } kõrvaldada ...{ 1::}.

## Peatükk 4. LUBATUD KASUTUSE(D)

### 4.1. Kasutusala kirjeldamine

**Tabel 1. Puidukaitsevahend seenetamise ärahoidmiseks**

Tooteliik	PT08: Puidukonservandid
Kui asjakohane, lubatud kasutuse täpne kirjeldus	<p>Embalit P-d võib kasutada ainult puidukaitsevahendina:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>seenetamist (puidumädanik, puidu värvimuutus, sinavus) ennetav vahend puidule siseruumides ja väliskeskkonnas (2. ja 3. kasutusklass), välja arvatud mulla ja/või veega püsivas kokkupuutes olev puit</li><li>sinavust ja teisi puidu värvi muutvate seente vastane ennetav vahend värskelt saetud/lõigatud puitmaterjalile</li><li>kuivmädaniku (<i>Serpula lacrymans</i>) vastane kaitsevahend siseseintele</li></ol> <p>Järgida juhistes toodud kulukoguseid. Puitu hävitavaid seeni töödelda mitte puitpindadel ainult juhul, kui see on vajalik nende kõrval asuva puidu kaitseks</p>
Sihtorganism(id) (sh arengujärk)	<p>Teaduslik nimetus: Basidiomycetes: Basidiomycetes: Tavanimetus: brown rot fungi Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: <i>Serpula lacrymans</i> Tavanimetus: dry rot fungus Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: <i>Coniophora puteana</i> Tavanimetus: brown rot fungi Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: <i>Gloephyllum</i> Sp. Tavanimetus: brown rot fungi Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: <i>Coriolus versicolor</i> Tavanimetus: white rot fungi Arengustaadium: andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: muu: <i>Trametes versicolor</i> Tavanimetus: white rot fungi Arengustaadium: andmed puuduvad</p>
Kasutusvaldkond	<p>kasutamine sisetütingimustes kasutamine välitingimustes</p>
Kasutusmeetod(id)	<p>Meetod: Suletud süsteem: survetöötlus</p> <p>Üksikasjalik kirjeldus: Töödeldav puit sisestatakse vaakumrõhksilindrisse. Silindris tekitatakse eelvaakum kestusega 15 minutit ja peale seda täidetakse silinder Embalit P lahusega. Seejärel surutakse kõrgrõhul Embalit P lahus puitu kuni nõutav kemikaali sissevõtt on saavutatud. Peale seda tühjendatakse silinder lahusest ja tekitatakse järelvaakum</p>

	<p>eemaldamiseks puidust üleliigset lahust. Meetod: Suletud süsteem: vaakumimmutus</p> <p>Üksikasjalik kirjeldus: Töödeldav puit sisestatakse vaakumsilindrisse. Tekitatakse eelvaakum kestusega 15/20 minutit ja peale seda täidetakse silinder Embalit P lahusega. Puit jääb silindrisse kuni nõutav kemikaali sissevõtt on saavutatud. Peale seda tühjendatakse silinder lahusest ja tekitatakse järelvaakum eemaldamiseks puidust üleliigset lahust. Meetod: Avatud süsteem: sissekastmine</p> <p>Üksikasjalik kirjeldus: Puidu töötlemiseks puidukaitsevahendiga kastmismeetodil sisestada puit Embalit P lahusega täidetud kastmisvanni. Puitu hoida kastmisvannis kuni nõutud kemikaali sissevõtt on saavutatud. Meetod: Pihustamine</p> <p>Üksikasjalik kirjeldus: Embalit P lahus kanda puidule automaatse pihustiga madalal rõhul suurte piiskadena vältides lahuse maha tilkumist.</p>
Töötlemismäär ja -sagedus	<p>Kasutusmäär: 4.36 kg/m<sup>3</sup></p> <p>Lahjendus (%): 5</p> <p>Kasutamise arv ja ajastus: Ühekordseks kasutamiseks. Kasutusmäär: 4.36 kg/m<sup>3</sup></p> <p>Lahjendus (%): 5</p> <p>Kasutamise arv ja ajastus: Ühekordseks kasutamiseks. Kasutusmäär: 8.72 g/m<sup>2</sup></p> <p>Lahjendus (%): 10</p> <p>Kasutamise arv ja ajastus: Ühekordseks kasutamiseks. Kasutusmäär: 8.72 g/m<sup>2</sup></p> <p>Lahjendus (%): 10</p> <p>Kasutamise arv ja ajastus: Ühekordseks kasutamiseks.</p>
Kasutajarühm(ad)	tööstuskasutus ; kutselised kasutajad
Pakendi suurused ja pakendimaterjal	<p>Kanister, Plast: HDPE , 25.0 kg 25.0kg: HDPE, 1100 g, UN sertifitseeritud, ladustatav, hermeetiliselt suletud DIN 61 puhumisvormitud. Mõõdud:290/260/445mm UN sertifitseeritud. Hermeetiliselt suletud.</p> <p>Tünn, Plast: HDPE , 200 kg HDPE, 8310 g, UN sertifitseeritud ümar 2x2 Tri-sure korgiga. Mõõdud: 965/581 mm UN sertifitseeritud</p> <p>IBC (mahtlastikonteiner), Plast: HDPE , 1000 kg HDPE plastist puhumisvormitud mahuti välise korvpakendiga. Väline korvpakend on toodetud tsingitud terasest ja põhi roostevabast terasest. Sisemisel plastmahutil on DIN 150</p>

---

õhutamisevõimalusega keeratava korgiga täitmisava. Mahuti all on integreeritud DIN 50 kuulkraan. Mahuti on paigaldatud teras-, puit- või plastalusele. Mõõdud: 1200/1000/1160 mm UN sertifitseeritud
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### **4.1.1. Kasutusalaomased kasutusjuhised**

Vaata üldised kasutamisharjutused.

#### **4.1.2. Kasutusalaomased riskijuhtimismeetmed**

Vaata üldised kasutamisharjutused.

#### **4.1.3. Kasutusalaomased andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabiharjutused ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks**

Vaata üldised kasutamisharjutused.

#### **4.1.4. Kasutusalaomased juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Vaata üldised kasutamisharjutused.

#### **4.1.5. Kasutusalaomased ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Vaata üldised kasutamisharjutused.



---

## Peatükk 5. ÜLDISED KASUTUSJUHISED<sup>1</sup>

### 5.1. Kasutusjuhised

1. Seenetamist (puidumädanik, puidu värvimuutus, sinavus) ennetav vahend puidule siseruumides ja väliskeskkonnas, väljaarvatud mulla ja/või veega püsivas kokkupuutes olev puit. Toote lahuse kontsentratsioon sõltub puuliigist, puidu mõõtmetest, pealekandmistehnikast ja eesmärgist. Aine kulu sõltub ainultpealekandmisest.

#### 1A. Tööstuslik kasutamine

Puidu tööstuslik töötlemine, nt kastmisvannis või vaakum-rõhksilindri immutamine. Kulu osas vaadata tabelit. Puidu kaitsmiseks seente poolt tekitatud värvimuutuse või hävimise eest 3. kasutusklassi puhul kasutada toodet ainult pinnakattena.

- Kasutamine –Pealekandmisviis - Toote kontsentratsioon - Kulu
- Katusealuse ja väliskeskkonnas oleva pinnasega mitte kokkupuutes oleva puidu värvimuutust tekitava seene eest kaitsmine - Vaakum ja rõhk /topeltvaakum - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 5% - 5% tootelahus: 96.6 kg/m<sup>3</sup>
- Katusealuse ja väliskeskkonnas oleva pinnasega mitte kokkupuutesoleva puidu hävimist tekitava seene eest kaitsmine - Vaakum ja rõhk /topeltvaakum - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 5% - 5% tootelahus: 87.2 kg/m<sup>3</sup>
- Värvimuutust tekitava seene eest kaitsmine - Automaatne pihustamine/tööstuslik sissekastmine -Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 10% - 10% tootelahus: 135 g/m<sup>2</sup>
- Hävimist tekitava seene eest kaitsmine - Automaatne pihustamine/tööstuslik sissekastmine - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 10% - 10% tootelahus: 87,2 g/m<sup>2</sup>

Õige kasutuskontsentratsiooni saavutamise kontrollimiseks kasutada areomeetrit ja/või refraktomeetrit (kontsentratsiooni  $\geq 1\%$  puhul). Lõpetada immutamine kui lahuse temperatuur langeb alla 5°C. Töötlemisaeg sõltub puuliigist, puidu tihedusest ja nõutavast immutustasemest. Töötlemine viia läbi enne toodete saagimist, puurimist ja lõikamist.

#### 1B. Kutsealane kasutamine

Pealekandmine pintsliga või madalal rõhul pihustiga suurte piiskadena või puidu kastmine 5% või 10% Embalit P ja vee lahusesse. Kulu osas vaadata tabelit.

Puidu kaitsmiseks seente poolt tekitatud värvimuutuse või hävimise eest 3. kasutusklassi puhul kasutada toodet ainult pinnakattena.

- Kasutamine –Pealekandmisviis - Toote kontsentratsioon - Kulu
- Värvimuutust tekitava seene eest kaitsmine - Pintsliga pealekandmine, pihustamine, sissekastmine - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 10% - 10% tootelahus: 135 g/m<sup>2</sup>
- Hävimist tekitava seene eest kaitsmine - Pintsliga pealekandmine, pihustamine, sissekastmine - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 10% -10% tootelahus: 87,2 g/m<sup>2</sup>

### 2. Värskest lõigatud/saetud puitmaterjal

Puidu sinavuse eest kaitsmiseks töödelda puitu Embalit P lahusega kohe pärast lõikamist või saagimist. Kulu osas vaadata järgnevat tabelit.

- Kasutamine –Pealekandmisviis - Toote kontsentratsioon - Kulu
- Värskest lõigatud/saetud puitmaterjali ajutine kaitse - Pintsliga pealekandmine, pihustamine, sissekastmine - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 2% - 2% tootelahus: 190 g/m<sup>2</sup>

3. Müüritise töötlemine selle ligiduses oleva puidu kuivmädaniku (Serpula lacrymans) eest kaitsmiseks. Eemaldada seinalt hoolikalt seeneniidistik, kiud ja seened. Eemaldada kogu lahtine krohv kahjustatud seinalt ja kraapida ära tsemendiühendused. Kuivmädanikseente kasvamise ennetamiseks läheduses asuval puidul siseruumides töödelda müüritist Embalit P lahusega. Kulu osas vaadata järgnevat tabelit.

---

<sup>1</sup>Käesolevas jaotises esitatud kasutusjuhised, riskijuhtimismeetmed ja muud kasutamisharjumused kehtivad iga lubatud kasutuse korral.

---

- Kasutamine –Pealekandmisviis - Toote kontsentratsioon - Kulu

- Puidu kaitsmine Serpula Lacrymans vastu müüritise töötlemisega siseruumides - Immutamine, pihustamine, pintsliga pealekandmine - Tingimustest sõltuvalt maksimaalne kontsentratsioon 14% - 14% tootelahus: 535,7 g/m<sup>2</sup>

## 5.2. Riskijuhtimismismeetmed

Kasutada ja säilitada katuse all ja veekindla põrandaga kohas. Mitte valada kanalisatsiooni. Ainet sisaldavad jäägid kõrvaldada keemiliste jäätmetena.

Mitte kasutada antud tootega töödeldud puitu vee kohal või vee läheduses.

Toodet mitte kasutada In situ pintsli või pihustiga veekogude läheduses piirkondades, kus toode võib veekeskonda sattuda.

Töödeldavat materjali ümbritsev aluspind kaitsta töötlemise ajal mehhaaniliselt (impregneeritud kanga või plastiga).

Enne söömist, joomist, suitsetamist ja töölt lahkumist pesta käed ja kõik teised katmata kehaosad pehme seebi ja veega. Vältida puidukaitsevahendi kokkupuudet toiduainete, toidunõude ja toidu valmistamiseks kasutatavate pindadega. Vältida pinnase ja veekogude saastamist kemikaalide või pakenditega. Vältida taimestiku saastamist. Puidukaitsevahendi kasutamisel kalatiikide läheduses katta tiigid eelnevalt kinni.

## 5.3. Andmed tõenäolise otsese või kaudse kahjuliku toime kohta ja esmaabijuhised ning erakorralised meetmed keskkonna kaitsmiseks

Üldised esmaabimeetmed : Mitte kunagi manustada teadvusetule kannatanule midagi suu kaudu. Halva enesetunde korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).

Esmaabi sissehingamise korral : Lasta hingata värsket õhku. Asetada kannatanu puhkeasendisse. Haigushoo tekkimise või ärrituse korral pöörduda arsti poole.

Esmaabi nahale sattumisel : Võtta ainega kokkupuutunud rõivad seljast ja pesta ainega kokkupuutunud nahaosad õrna seebi ja veega ning seejärel loputada sooja veega. Korduv kokkupuude võib põhjustada nahakuivust või lõhenemist. Haigushoo tekkimise või ärrituse korral pöörduda arsti poole. Saastunud rõivad enne järgmist kasutamist pesta.

Esmaabi silma sattumise korral : Pesta kohe rohke veega. Kui valu, nägemishäired või punetus püsib, pöörduda arsti poole.

Esmaabi allaneelamise korral : Loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Tulekustutusvahendid: Sobivad kustutusvahendid : Vaht. Kuiv pulber. Süsinikdioksiid. Pihustatud vesi. Liiv.

Nõuanded tuletõrjujatele: Tulekustutusmeetmed : Jahutada kokkupuutunud konteinereid veepihustuse või -uduga. Kemikaalitlekahju kustutamisel tegutseda ettevaatlikult. Vältida keskkonna saastamist tuletõrje heitveega.

### Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras: Kemikaalide käitlemisel rakendada tavapäraseid ettevaatusabinõusid. Kanda isikukaitsevahendeid.

Keskkonnakaitse meetmed: Vältida toote tungimist kanalisatsiooni ja pinnavette. Vältida mahavoolanud toote laialivalgumist (nt. tõkete või õlibarjääriga).

Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid: Koguda kokku mehaaniliselt. Absorbeerida laialivalgunud toode võimalikult kiiresti inertse tahke materjaliga, nagu savi, diatomeemuda, happe- või universaalse sideainega. Hoida eemal teistest materjalidest.

## 5.4. Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks

Kõrvaldada kooskõlas seadusega kehtestatud eeskirjadega. Hävitada vastavalt kehtivatele kohalikele/riiklikele ohutuseeskirjadele.

## 5.5. Ladustamistingimused ja biotsiidi säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes

Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas. Hoida mahutid, mida hetkel ei kasutata, suletuna. Hoidke eemal oksüdeerivatest ainetest.

Säilivusaeg kuni 24 kuud.

---

## **Peatükk 6. MUU TEAVE**

Eesti Mürgistusteabekeskus: 16662